Informativo

2 10/FEVEREIRO/2024

Seção de Integração e Assuntos Multiculturais, Departamento de Planejamento, Prefeitura de Oizumi Endereço: Oizumi-machi Hinode 55-1 8:0276-63-3111(Ramal 262) FAX: 0276-63-3921 E-mail: tabunka@town.oizumi.gunma.jp

Medidas aplicadas aos inadimplentes com Imposto Municipal

(Pessoas que estão em atraso com o pagamento dos impostos)

町税等の滞納処分を実施しています

Os impostos municipais recolhidos são revertidos em benefícios e auxílios prestados pelo município, para que os moradores possam levar uma vida saudável e tranquila.

Quando o morador deixa de pagar os impostos municipais, além de causar injustiça (falta de equidade) com aqueles que pagam dentro do prazo, desestruturará os recursos financeiros do município, acarretando na restrição de benefícios aos moradores.

Para aqueles que estão com os impostos em atrasos serão cobrados juros de mora, sendo calculado pelo número de dias em atraso.

Para as pessoas que estão com os impostos atrasados, serão enviadas cartas e notificações de cobrança, telefonemas, visita domiciliar, etc., e se mesmo assim não quitar a dívida, será aplicada medidas severas, conforme os recursos legais.

Para avaliar, se o inadimplente tem ou não condições de efetuar o pagamento desses impostos, serão coletadas informação na consulta sobre a situação pessoal, averiguação de bens.etc.

☐ Medidas aplicadas para inadimplência

- **Pessoas assalariadas:** Requisita se informações da folha de pagamento na empresa empregadora e executa a confiscação do salário.
- **Pessoas que possuem bens imóveis, veículos,etc:** Confisca-se o imóvel,etc, para ser vendido em leilão público.
- Pessoas que possuem poupança, propriedades,etc.: Verificação do saldo bancário, e se constar bens monetários,etc, executa-se a confiscação. O procedimento tomado, são os mesmos para aqueles que fizeram o reparcelamento dos impostos atrasados. Caso confirme que há condições de efetuar o pagamento dos impostos, os bens podem ser confiscados.

☐ Atenção quantos as medidas aplicadas:

- Embora tenham feito o reparcelamento dos impostos atrasados, será verificado o saldo nas instituições financeiras, requisitado a informação da folha de pagamento na empresa empregadora, etc.
- As medidas aplicadas por inadimplência, não são comunicadas antecipadamente.

Aos inadimplentes, são enviadas cartas de cobranças,etc, e se mesmo assim não efetuar o pagamento dentro de 10 dias a contar da data de envio da notificação, será executada a confiscação sem aviso prévio, conforme consta na Lei de Cobrança de Impostos Nacionais e na Lei de Tributação Regional.

O custo para aplicar as medidas por inadimplência de impostos são muito elevados. O imposto recolhido que deveria ser revertido em benefícios aos moradores e custear os gastos com assistência social, educação, etc. são repassados uma parte para custear as despesas administrativas, tais como material e pessoas na aplicação das medidas aos inadimplentes. Para que haja melhor proveito dos impostos arrecadados, pedimos a colaboração de todos, para que efetuem o pagamento dos impostos, dentro do prazo.

Para evitar o esquecimento de pagamento e pela praticidade e segurança, recomendamos que utilize o sistema de débito automático bancário.

☐ Utilize o balcão de consultas

As consultas sobre o pagamento de impostos

são realizados regularmente na Seção de Arrecadação de Impostos (Shuno-ka). Na impossibilidade de efetuar o pagamento de impostos dentro do prazo, consulte nos o quanto antes.[Confira abaixo os dias de Atendimento Exclusivo do Balcão de Finanças (Arrecadação)]

□ Detalhes: Seção de Arrecadação (Shuno-ka), na prefeitura de Oizumi, telefone 0276-63-3111 (ramal 582)

町税等の滞納処分を実施しています 税金納期のお知らせ 延長窓口と土曜窓口のご案内..... 時間外納税窓口のご案内...... 春の全国火災予防運動... Net119をご利用ください. 自転車用ヘルメットの購入費補助... プレミアム付商品券の有効期限が近づいています.......? 4月から大泉スタンプの色が変わります 小型家電と古着・古布の回収を実施します 町営住宅入居者募集について..... 前納制度を利用して保険料が割引に....... 町公式LINEからの申請で証明書の取得ができます......2 東朋産業いずみの杜教室のご案内....... 3月の保健カレンダー 日曜・祝日の当番医のお知らせ...... 子ども予防接種週間...

FUNCIONAMENTO EXCLUSIVO Do Balção de Finanças (arrecadação)

延長窓口と土曜窓口のご案内

O Departamento de Finanças (Seção de Arrecadação de Impostos: balcão 9) estará funcionando nos dias e horários citado ao lado, a fim de atender os moradores que não podem comparecer à Prefeitura no horário comercial durante os dias da semana.

O balcão funcionará para que possam pagar os seus impostos ou para fazer consultas de parcelamento. É possível pagar impostos utilizando o Aplicativo do Smartphone. Basta fazer a leitura do Código de barras inserida no boleto, através do aplicativo PayPay, LINE Pay.

※ Boleto que não consta o código de barra, ou boleto com vencimento expirado não poderão ser pagas pelo smartphone, nem em lojas de conveniência.



Lembrete: 29 de fevereiro, vencimento da - 8ª Parcela do Seguro Nacional de Saúde

脱金納期のお知らせ

Todas as QUARTAS:

Dias: 14,21e 28 de fevereiro 6 e 13 de março Aberto até as 19h15

Todos os SÁBADOS Dias: 10,17 e 24 de fevereiro 2 e 9 de março Aberto das 8h30 as 17h15

時間外納税窓口のご案内



CAMPANHA NACIONAL DE PREVENÇÃO CONTRA INCÊNDIO DA PRIMAVERA

~Dia 1 a 7 de marco~ 春の全国火災予防運動

Todo cuidado é pouco quando se referimos a fogo.

No ano passado, nesta jurisdição foram registrados 114 casos de incêndio (desse total 25 casos ocorreram em Oizumi).

Slogan "Fogo apagado, tranquilo e sem preocupação futura"

Principalmente nesta época do ano, o fato do ar estar muito seco e vento muito forte, a probabilidade de incêndio é maior, portanto devemos tomar cuidado

□ **Detalhes**: Corpo de Bombeiros de Ota. Telefone 0276-33-0202

Deficientes auditivos podem chamar bombeiros pela Net (Net 119)

Para possibilitar as pessoas deficientes auditivos e com problemas na fala, a realizarem contato com orgãos de atendimento em situações de emergência e urgência, por meio de texto e envio da sua localização átravés do smartphone, poderá se cadastrar no Sistema para chamada de serviços de emergência por deficientes auditivos "Net 119".

□ Detalhes: Corpo de Bombeiros de Ota, Telefone 0276-33-0119





AJUDA DE CUSTO NA AQUISIÇÃO DE CAPACETE AOS MORADORES

Na revisão em uma parte da Lei de Segurança no Trânsito, o uso de capacete tornou-se um dever de cooperação, a partir de 1º. de abril de 2023.

o objetivo de reduzir os acidentes envolvendo bicicletas de cidadão e os consequentes riscos de fatalidades e ferimentos, a cidade subsidiará parte do custo na compra de capacete para bicicleta.

□ Valor do Auxílio: 2.000 ienes em cupom.







- □ Público-alvo: ⑤ ℃ ⑥
 Ser morador de Oizumi e estar em dia com os pagamentos dos
- Aquisição feita no período de 1 de abril de 2023 a 31 de março de 2024.
- Capacete reconhecido e aprovado no padrão de segurança, que consta o selo de segurança. (Não seja para uso escolar "primário" ou "ginásio")
- □ Como solicitar: deverá apresentar o formulário de solicitação (poderá baixar pela HP da cidade), recibo da compra do capacete, algum documento de identificação, na seção responsável. Feita a solicitação, passará por uma inspeção. Assim que for aprovado, a seção responsável enviará os cupons de compra.
- □ Detalhes: Seção de Segurança, da prefeitura de Oizumi, pelo telefone 0276-63-3111 (ramal 842)



Prestes a expirar a validade dos cupons & vale-compras

'PREMIUM TSUKI SHOHINKE

Já utilizou os cupons de compras?

Solicite até dia 31 de março de 2024.

Lembrando que a validade deste cupom, expira este mês. Passado o prazo, não poderá utilizar.

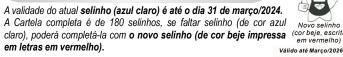
□ Período de validade dos cupons: até 29 de fevereiro de 2024

☐ Detalhes: diretamente na Associação Comercial (Shokokai)Tel:0276-62-4334,ou na Seção de Promoção Econômica, da Prefeitura de Oizumi (Tel:0276-63-3111, ramal 553)



ALTERAÇÃO DO OIZUMI STAMP

4月から大泉スタンプの色が変わります



■ Vantagens de colecionar os selinhos

Além de ter o desconto no valor de 500 ienes a cada cartela em sua compra nos estabelecimentos inscritos, poderão participar de várias promoções comerciais, etc.

■ Informações Associação Comercial de Oizumi (Tel:0276-62-4334)

RECOLHIMENTO DE APARELHOS ELETRÔNICOS DE PEOUENO PORTE & **TECIDOS E ROUPAS USADAS**

小型家電と古着・古布の回収を実施します

■ DATA: 16 de março(sáb) das 9h30 as 11h ■ Local: Prefeitura de Oizumi (lado oeste)

- □ Aparelhos que serão aceitos:computador, impressora, telefones celulares, aspirador de pó, secador de cabelo, câmera digital, CD player e outros equipamentos musicais eletrônicos, aparelhos de games movidos a bateria, carregador elétrico ou pilha.

- ☐ As roupas e tecidos :
 - Tipo de produtos: roupas, tecidos, toalhas, lençol, cortina, etc. Não será aceito artigos plastificados, emborrachados
- Recomendação: Após lavar e secar, coloque em um saco de plástico, não coloque cabide, saquinho de plástico, junto com tecidos ou roupas.
- □ Detalhes: Seção de Conservação do Meio Ambiente, na prefeitura de Oizumi, telefone 0276-63-3111 (ramal 561)

ABRE INSCRIÇÃO PARA APARTAMENTO MUNICIPAL

町営住宅入居者募集について

Abre inscrição para a Habitação Municipal Yoshida Kita (Yoshida Kita Choei Jutaku), Endereço: Yoshida 2408-1

■No. de vagas e tamanho:

- 1) apartamento tamanho 2K
- ②2 apartamentos tamanho 3DK
- ☐ **Público-alvo**: família com mais de 2 co-abitantes, morador ou trabalhador de Oizumi e que estejam com os impostos quitados.
- □ Valor do Aluquel: varia conforme a renda familiar
 - ①Varia de 15.900 a 31.200 ienes
 - 2) Varia de 25.200 a 50.400 ienes
- ☐ Outras despesas:
- -Condomínio: 1.000 ienes/mensal
- -Estacionamento 2.000 ienes/mensal
- -Luva: valor de 3 meses de aluguel (no ato da entrada)
- □ Período de inscrição: Dia 26 de fevereiro a 13 de março, exceto sábados e domingos, das 8h30 às 17h15
- ☐ Informação: na prefeitura, Seção de Manutenção Urbana (Toshi Seibika), Tel: 0276-63-3111 (Ramal 242)

SISTEMA DE DESCONTO NO PAGAMENTO ANTECIPADO DA CONTRIBUIÇÃO DA PENSÃO NACIONAL

前納制度を利用して保険料が割引に

O pagamento das contribuições da Pensão Nacional (Kokumin Nenkin Hokenryo), pode ser efetuado em dinheiro, em bancos e outras instituições financeiras, correio, lojas de conveniência, etc., e também através de débito automático, cartão de crédito ou pelo Internet Banking.



Poderá receber desconto através do pagamento antecipado das contribuições mensais, no caso de pagamento em dinheiro, em uma só quota (valor anual), ou semestral. Ou ainda, de 2 anos, mas neste caso será necessário realizar a solicitação até o inicio de abril. No caso de pagamento através de débito bancário ou cartão de crédito, a tramitação deve ser feita até final de fevereiro.

□ Detalhes: No Escritório de Pensão Nacional de Ota (Ota Nenkin Jimusho) pelo telefone 0276-49-3716, ou na Seção de Assuntos Civis (Jumin-ka), da prefeitura de Oizumi, pelo seguinte telefone 0276-63-3111 (ramal 534)

A partir de 1.de fevereiro

SOLICITAÇÃO DE COMPROVANTES ATRAVÉS DO LINE Oficial da Prefeitura

町公式LINEからの申請で証明書の取得ができます A partir de 1.de fevereiro, através do LINE oficial da cidade, poderá obter comprovantes, utilizando o Cartão My Number. A forma de

- retirada podera ser via correio ou diretamente no balcão da prefeitura. ☐ Documentos que poderão ser solicitados:
 - Cópia do Atestado de Residência, Comprovante do Registro de Carimbo, Cópia do Koseki, Comprovante de Renda, Comprovante de Pagamento do Imposto, etc.
- ☐ Necessário para a solicitação:

Cartão My Number (com certificado de assinatura eletrônica), smartphone, LINEPay, Documento de identificação, etc.

□ **Detalhes:** Na Seção de Assuntos Civis (Jumin-ka), da prefeitura de Oizumi, pelo seguinte telefone 0276-63-3111 (ramal 534)

Toho Sangyo IZUMI NO MORI Tel: 0276-20-0035

As aulas tem como público-alvo, moradores ou trabalhadores de Oizumi. Os interessados devem se inscrever diretamente no Toho Sangyo IZUMI NO MORI.

[AULA DE AQUA BODY MAKE] \square Dias: 1,8,15,22 e 29 de março (sex) \square Horário: 10h45 ~ 11h45

□ Vagas: 20 pessoas □ Custo: 2.500 ienes





[AULA DE IOGA(SAZONAL)]

□ **Dias:** 1,8,15,22 e 29 de março (sex) □ **Horário:** 19h30 ~20h30

□ Vagas: 19 pessoas □ Custo: 2.500 ienes

[AULA DE FITNESS]

☐ **Dias:** 5,12,19 e 26 de março (ter)

□**Horário:** 10h30 ~ 11h30 □ Vagas: 20 pessoas □ Custo: 2.000 ienes





[AULA DE AQUABICS]

□ Dias: 6,13 e 27 de março (qua)

☐ Horário:

Turma da manhã 10h45~11h45 Turma da noite 19h ~ 20h □ Vagas: 20 pessoas/Turma

□ Custo: 1.500 ienes/Turma

[AULA DE FITNESS]

□ Dias: 6,13 e 27 de março (qua) ☐**Horário**: 19h30 ~ 20h30

□ Vagas: 30 pessoas □ **Custo**: 1.500 ienes





[ALONGAMENTO DA PELVIS&LINFA]

□ **Dias:** 7,14, 21 e 28 de março (qui)

□**Horário**: 10h30 ~ 11h30 □ Vagas: 15 pessoas □ Custo: 2.000 ienes

[AULA DE IOGA(LEVE)]

☐ **Dias**: 8,15, 22 e 29 de março (sex) ☐ **Horário**: 10h30 ~ 11h30

□ Vagas: 30 pessoas □ Custo: 2.000 ienes





Atividade da Assistência Social

KODOMO SHOKUDO(Distribuição de lanche)

O "Kodomo Shokudo", oferecerá um pequeno refeitório para as crianças, como forma de construir um espaço para que as crianças possam se alimentar alegremente e, evitar também que ela almoce sozinha em sua casa. Tem como público-alvo as crianças e/ou responsáveis que moram em Oizumi. Esses alimentos serão distribuidos gratuitamente para as crianças (maiores de 18 anos de idade, será cobrado 300 ienes).

[Yorikido Kodomo Shokudo]

□ **Dia**: 9 de março(sáb) a partir das 12h (recepção inicia-se as 11h30)

Local: Salão Público Yorikido Minami Kominkan (Endereço: Yorikido 1101-2)

☐ Quantidade: para 40 pessoas (recepção somente no dia)

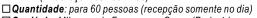
☐ Cardápio: Curry rice (Poderá haver alteração.)

□ Informações: Com Sr(a) Tsukihashi pelo Tel: 080-6582-5501

[Oizumikko Shokudo]

□ **Dia**: 23 de março(sáb) a partir das 12h (recepção inicia-se as 11h30)

□ Local: Salão Público de Oizumi (Endereço: Yoshida 2465)



☐ Cardápio: Milanesa de Frango com Curry (Poderá haver alteração.) □Informações: Com Sr(a) Sugimoto pelo Tel: 090-1808-5969



BANQUINHA DA ASSISTÊNCIA SOCIAL

□ Dia: 27 de fevereiro (ter) das 11h às 13h

□ Local: Centro Geral de Assistência Social e de Saúde de Oizumi Endereço: Yoshida 2465

□ Instituições que estarão com seus produtos à venda: Centro de Apoio as Atividades Regionais, Nozomi, Genki, Usagi & Chameleon, Taiyo no lê, Kita Koizumi Green Farm

□ Tipos de produtos à venda: Bolachas, verduras fresquinhas, udon, artesanatos, etc. (Possíveis alterações das instituições prevista a montar suas banquinhas)

□ Detalhes: Encarregados da Assistência Social de Pessoas Especiais, da Seção de Assistência Social (Fukushi-ka), telefone: 0276-62-2121

AULA DE SMARTPHONE PARA OS IDOSOS

シニア向けスマートフォン教室

□**Dia**: 6 de março(qua) das 13h30 as 15h30

□ Local: Centro de Assistência Social aos Idosos Endereço: Nishi Koizumi 5-6-1

☐ Público-alvo: moradores acima de 60 anos, que tem interesse de aprender desde como manusear um smartphone, acessar a internet até instalar um aplicativo

□ Vagas: 15 pessoas (encerra assim que completar o número de vagas)

□ Custo: gratuito

□**Inscrição:** a partir das 10h, do dia 20 de fevereiro

☐ Informação: Centro de Assistência aos Idosos (Rojin Fukushi

Center), telefone 0276-63-3555

2º FESTIVAL DAS ATIVIDADES AOS MORADORES DE OIZUMI

Vários grupos e entidades voluntárias que trabalham em benefício aos moradores da cidade, estarão promovendo este Festival com a finalidade de: "Conhecer", "Ver" e "Experimentar".

Este festival promete muitas atrações divertidas para todas as idades. Tanto os grupos, as entidades como os moradores, poderão aproveitar para a troca de informações, ampliar os conhecimentos, os laços de amizade, etc. Além disso, poderão ainda apreciar, degustar e aprender. Estamos esperando por vocês!

□ **Dia**: 10 de março(Dom) das 10h as 14h30

□ Local: Centro Cultural BUNKA MURA de Oizumi

Endereço: Asahi 5-24-1

□ Conteúdo: atividades multiculturais, workshop, venda de produtos artesanais e comidas, apresentações teatrais, de tambor, danças, etc.

☐ Informação: Secretaria da Comissão da Asssistência Social de Oizumi (Oizumi-machi Shakai Fukushi Kyogikai), telefone 0276-63-2294

VISITA À FABRICA DE CERVEJA SUNTORY **EXCLUSIVO PARA MORADORES DE OIZUMI**



 \square **Data**: 16 de março(sáb) das 16h as 17h20

Duração de 80 minutos. Venha conhecer de perto como funciona a produção de cerveja e experimente uma cervejinha geladinha produzida com malte, lúpilos selecionados e água cristalina.

□ Reunir-se: Prefeitura de Oizumi (reunir-se as 15h20)

☐ **Público-alvo**: exclusivo para moradores de Oizumi (menores de 20 anos devem estar acompanhados de seus responsáveis)

□ Vagas: 70 pessoas (caso ultrapasse o número de vagas, será decidido por sorteio)

□ Custo: gratuito

☐ Inscrições: até as 17 horas do dia 29 de fevereiro(qui), na Seção de Promoção Econômica, Encarregados de Promoção de Indústria e Comércio (telefone 0276-63-3111 ramal 552)

Atividade para as férias de primavera

GUNMA KODOMO NO KUNI (20276-22-1767)

[CONFECÇÃO DE HANIWA (BONECO DE BARRO)]

□ **Dia:** 30 de março(sáb.) das 10h as 15h (12h as 13h almoço)

□ **Público-alvo:** a partir de alunos o equivalente do primário Criança com idade equivalente até o 3º.ano primário (ensino japonês), deve estar acompanhado de seu responsável

□ Vagas: 12 pessoas □ Custo: 500 ienes

□ Local: Ota-shi Nagate-cho 480



CALENDÁRIO DE SAÚDE DE OIZUMI

DATA				4004			
MÊS	DIA	SEM	ESPECIFICAÇÃO	LOCAL	ALVO	H ORÁRIO	
MARÇO	1	Sex	Orientação ao Casal		Gestante e seus familiares	13h ~ 13h30	
	4	Seg	Consulta sobre a Saúde do Adulto		Aos interessados	9h ~ 11h	
	5	Ter	Consulta sobre a Saúde do Bebê		Bebês e seus pais ※ Aos inscritos	9h ~ 11h30	
	7	Qui	Exame Odontológico dos 2 anos de idade	Centro Geral	As pessoas que enquadram para o exame, receberão comunicado individualmente	12h45~13h15	
	11		Consulta sobre a Saúde do Adulto	de Assistência Social	Aos interessados	9h ~ 11h	
		Seg	Consulta sobre a Saúde do Bebê	e de Saúde (☎0276- 62-2121)	Bebês e seus pais ※ Aos inscritos	9h ~ 11h30	
	12	Ter	Exame Clínico dos 4 meses de idade			13h ~13h15	
	13	Qua	Exame Clínico dos 3 anos de idade		As pessoas que enquadram	12h45~13h15	
	14	Qui	Exame Clínico de 1 ano e 6 meses de idade		para o exame, receberão comunicado individualmente	121145 731115	
	15	Sex	xame Clínico dos 7 meses de idade			13h ~13h15	
	25	Seg	Consulta sobre a Saúde do Adulto		Aos interessados	9h ~ 11h	

3日の保健カレンダーについて



PLANTÃO MÉDICO Domingos e Feriados

5		
6		
TL	1x/	Δ

			<u> </u>				日曜・祝日の当香屋のお知らせ 「「人本」人			
DATA		A	CLÍNICO GERAL (NAIKA) (9h as 17h)				CLÍNICO GERAL (GEKA) (9h~17h)	otorrinolaringologia (JIBIKA) (9h~13h)	ODONTOLOGIA (SHIKA) (9h~11h30)	
FEVEREIRO	11	Dom	Kato lin ☎ 0276-89-1031		Meiwa Akachan Kodomo Clinic (somente pediatria) ☎ 0276-84-1166		Meiwa Central Byoin ☎ 0276-84-1234			
	12	Seg	Tanaka Iin ☎ 0276-62-2881	Su li ☎ 0276-0	n	Abe lin ত্ৰ 0276-62-5428	Horii Clinic ☎ 0276-55-2100			
	18	Dom	Oura Byoin ☎ 0276-88-	5678	(Son	Hoshino odomo Clinic nente pediatria) 0276-70-7200	Fuji Clinic ☎ 0276 -20-1971	Itakura Clinic ন্ত 0276-80-4333		
	23	Sex	Hachiya Byoin ☎ 0276-63-0888	Ham Clii ☎ 0276-8	nic	Yokota lin ☎ 0276-72-0255	Shinjo Clinic ☎ 0276-55-3623		Centro de Tratamento Odontológico de	
	25	Dom	Goto lin ☎ 0276-72-0134			Tatara Shinryojo 0276-72-3060	Keiyu Byoin ☎ 0276-49-9000		Tatebayashi-Oura ☎ 0276-73-8818	
MARÇO	3	Dom	Fukuda Clinic ☎ 0276-84-1233		Hasegawa Clinic ☎ 0276-80-3311		Fuji no Ki Clinic ☎ 0276-91-4070	Kawada Iin ☎ 0276-72-3314		
	10	Dom	Mashimo ☎ 0276-62-2025		Kamio lin ☎ 0276-75-1288		Tatebayashi-shi Yakan Kyubyo Shinryojo ☎ 0276-73-2313			
	17	Dom	Takahashi Clinic ☎ 0276-75-7772		Konishi lin ☎ 0276-86-2261		Okada Clinic ☎ 0276-72-3163	Kawamura Iin ☎ 0276-72-1337		

Instituições médicas de Oizumi

Informações sobre instituições médicas

- · Informações sobre hospitais abertos ☎ 0276-**45-7799** (noites e em pequenas emergências)
- · Atendimento Emergencial: Tatebayashi Kosei Byoin 2 0276-72-3140 (Clínico Geral)
- · Atendimento emergencial noturno 18h45 as 21h45) , de segunda a sábado (exceto feriado e feriado de final e início de ano), detalhes no Centro de Saúde de Ota (Ota Hoken Center) pelo 20276-60-3099 (Clínico Geral ou pediatria)

🮎 SEMANA DA CAMPANHA DE VACINAÇÃO PREVENTIVA INFANTIL ~~1 a 7 de março~~

Seu filho está em dia com as vacinações preventivas? As vacinas criam imunidade contra doenças e protege a saúde de seu filho.

3 As vacinas devem ser administradas de acordo com a devida idade.

Passado o período de receber a vacina, deverá pagar por conta própria as despesas com vacinação. Confira as imunizações de rotina de seu filho, se está em dia com as vacinas preventivas, através do código QR ao lado (somente em japonês)



■ Detalhes: Seção de Construção da Saúde (Kenko Zukuri-ka), Departamento de Saúde e Assistência Social (Kenko Fukushi-bu), pelo telefone 0276-62-2121